

Randerather Kirchenkonzerte

08. Dezember 2013



# Heinrich-Schütz-Chor

## Aachen Dieter Gillessen (Leitung)

Adventliche und weihnachtliche  
Chor- und Orgelmusik von Schütz,  
Mendelssohn u.a.

Beginn: 17 Uhr

Eintritt frei, Spenden erbeten

Evangelische Kirche Randerath

Adresse: Asterstraße 7, 52525 Heinsberg Randerath



## Programm

Orgel

*Toccata d-moll*

Johann Sebastian Bach (1785-1750)

*Singet dem Herrn ein neues Lied*

Heinrich Schütz (1585-1672)

*Ave maris stella*

Edvard Grieg (1843-1907)

*Herr Gott, du bist unsre Zuflucht*

Felix Mendelssohn Bartholdy  
(1809-1847)

*Denn er hat seinen Engeln*

Felix Mendelssohn Bartholdy

*Crucifixus*

Antonio Lotti (1665-1740)

*Herr nun lässest du deinen Diener*

Melchior Franck (1573-1639)

*Der Herr ist mein Hirt*

Bernhard Klein (1793-1832)

Orgel

*Fantasie G-dur*

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

*Wie schön singt uns der Engel Schar*

Cornelius Freundt (um 1535-1591)

*Ehre sei Gott in der Höhe*

Franz Schubert (1797-1828)

*Tollite hostias*

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

*In dulci jubilo*

Leipzig 14./15. Jh.

Satz: Carl Thiel (1862-1939)

*Kommet, ihr Hirten*

Volkslied aus Böhmen,

Satz: Carl Riedel (1827-1888)

*Locus iste*

Anton Bruckner (1824-1896)

## **Heinrich Schütz (1585-1672):**

### **Singet dem Herrn ein neues Lied, SWV 493 (Psalm 96)**

1. Singet dem Herrn ein neues Lied,  
all' Welt soll fröhlich singen mit.  
Dem Herrn zu Ehren seid bereit,  
lobt seinen Namen allezeit.
2. Jetzt und für immer, Tag und Nacht  
sei ihm die Ehre dargebracht.  
Die Welt sei seines Lobes voll,  
sein' Wunderkraft man rühmen soll.
3. Den Herren fürchte alle Welt,  
sie ist zu seinem Dienst bestellt.  
Und allen Völkern insgesamt  
soll Gott der große König sein.

## **Edvard Grieg (1843-1907):**

### **Ave maris stella**

Ave maris stella,  
Dei mater alma,  
atque semper virgo,  
felix coeli porta.

Solve vincla reis,  
profer lumen caecis,  
Mala nostra pelle,  
bona cuncta posce

Vitam praesta puram,  
iter para tutum,  
Ut videntes Jesum  
semper collaetemur.

Sei begrüßt, des Meeres Stern,  
Gottes gütige Mutter  
Ewig bist du Jungfrau,  
sel'ges Tor des Himmels.

Löse die Fesseln den Sündern,  
bringe Licht den Blinden  
Vertreibe unsere Übel,  
erbitte alles Gute!

Gib uns ein reines Leben,  
gib uns sich'ren Weg,  
Dass wir, Jesus sehend,  
Immer gemeinsam uns freuen!

Sit laus Deo Patri,  
summo Christo decus,  
Spiritui Sancto  
tribus honor unus.  
Amen.

Lob sei Gott, dem Vater,  
Christus, dem Höchsten, Ehre,  
Und dem Heil'gen Geiste,  
den Dreien eine einz'ge Ehrung.  
Amen.

**Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847):  
Herr Gott, du bist unsre Zuflucht für und für, op. 79**

Herr Gott, du bist unsre Zuflucht für und für.  
Ehe denn die Berge wurden  
und die Erde und die Welt erschaffen wurden,  
bist du, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
Halleluja!

**Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847):  
Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir (aus „Elias“, op. 70)**

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir,  
dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen,  
dass sie dich auf den Händen tragen  
und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

**Antonio Lotti (1665-1740):  
Crucifixus für 8 Stimmen**

Crucifixus etiam pro nobis  
sub Pontio Pilato,  
passus et sepultus est.

Er wurde auch für uns gekreuzigt  
unter Pontius Pilatus,  
hat gelitten und ist begraben worden.

**Melchior Franck (1573-1639):**

**Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren**

Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren,  
wie du gesaget hast.

Denn meine Augen haben deinen Heiland gesehen,  
den du bereitet hast vor allen Völkern,  
ein Licht zu erleuchten die Heiden,  
und zum Preis deines Volks Israel.

**Bernhard Klein (1793-1832):**

**Der Herr ist mein Hirt (Psalm 23)**

Der Herr ist mein Hirt, mir wird nichts mangeln,  
er weidet mich auf einer grünen Au.

Er führet mich zum frischen Wasser,  
er erquicket meine Seele,

er führet mich auf rechtem Pfad.

Ob ich schon wanderte im finstern Tal,  
fürchte ich kein Unglück,

denn du bist bei mir und tröstest mich;

Du bereitest vor mir einen Tisch  
gegen meine Feinde!

**Cornelius Freundt (um 1535-1591):  
Wie schön singt uns der Engel Schar**

Wie schön singt uns der Engel Schar,  
loben Gott heut und immerdar  
und singen: „Gloria in excelsis Deo“.  
Sie freuen sich, dass Jesus Christ  
uns zu gut ein Mensch worden ist,  
drum singen sie:  
„Et in terra pax hominibus bonae voluntatis“.  
So lasst uns auch alle fröhlich sein  
und singen mit den Engelein:  
„Gloria in excelsis Deo“.

**Franz Schubert (1797-1828):  
Ehre sei Gott in der Höhe**

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!  
Singet der Himmlischen selige Schar.  
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!  
Stammeln auch wir, die die Erde gebar.  
Staunen nur kann ich und staunend mich freu'n;  
Vater der Welten! doch stimm' ich mit ein:  
Ehre sei Gott in der Höhe!

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!  
Kündet der Sterne strahlendes Heer.  
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!  
Säuseln die Lüfte, brauset das Meer.  
Feiernde Wesen unendlicher Chor  
Jubelt im ewigen Danklied empor:  
Ehre sei Gott in der Höhe!

## **Camille Saint-Saëns (1835-1921):**

### **Tollite hostias**

Tollite hostias,  
et adorate Dominum  
in atrio sancto ejus.  
Laetentur coeli,  
et exultet terra  
a facie Domini,  
quoniam venit.  
Alleluja.

Bringet Opfer  
und betet an den Herrn  
in seinen heiligen Vorhöfen!  
Der Himmel freue sich,  
und die Erde sei fröhlich,  
vor dem Angesicht des Herrn;  
denn er kommt.  
Halleluja.

## **Leipzig 14./15. Jh., Satz: Carl Thiel (1862-1939):**

### **In dulci jubilo**

In dulci jubilo, nun singet und seid froh!  
Unsres Herzens Wonne liegt in praesepio  
und leuchtet wie die Sonne matris in gremio,  
Alpha es et O.

O Jesu parvule, nach Dir ist mir so weh.  
Tröst mir mein Gemüte, o puer optime,  
durch all Deine Güte, o princeps gloriae.  
Trahe me post te.

Ubi sunt gaudia? Nirgends mehr denn da,  
wo die Engel singen nova cantica,  
und die Schellen klingen in regis curia.  
Eia, wär'n wir da!

## **Volkslied aus Böhmen, Satz: Carl Riedel (1827-1888): Kommet, ihr Hirten**

1. Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Fraun!

Kommet, das liebliche Kindlein zu schaun!

Christus, der Herr, ist heute geboren,

den Gott zum Heiland euch hat erkoren.

Fürchtet euch nicht! Fürchtet euch nicht!

2. Lasset uns sehen in Bethlehems Stall,

was uns verheißen der himmlische Schall!

Was wir dort finden, lasset uns künden,

lasset uns preisen in frommen Weisen.

Allelujah! Allelujah!

3. Wahrlich, die Engel verkündigen heut

Bethlehems Hirtenvolk gar große Freud:

Nun soll es werden Frieden auf Erden,

den Menschen allen ein Wohlgefallen.

Ehre sei Gott! Ehre sei Gott!

## **Anton Bruckner (1824-1896):**

### **Locus iste**

Locus iste a deo factus est  
inaestimabile sacramentum  
Irreprehensibilis est.

Dieser Ort ist von Gott geschaffen,  
ein unschätzbares Sakrament,  
kein Fehl ist an ihm.





## Heinrich-Schütz-Chor Aachen

Der aus etwa 60 Sängerinnen und Sängern bestehende Heinrich-Schütz-Chor Aachen feierte 2011 sein 30jähriges Jubiläum. Er wird seit dem Jahre 2000 von Dieter Gillessen geleitet. Der Chor widmet sich vor allem der Kirchenmusik aller Epochen; ein Schwerpunkt ist dabei die a-cappella Chorliteratur der Renaissance- und Barockzeit sowie die seines Namensgebers Heinrich Schütz.

Der Chor tritt regelmäßig bei Gottesdiensten in der Evangelischen Kirchengemeinde Aachen, Bereich Nord, und anderen Aachener Kirchen auf. Zahlreiche a-cappella Werke erklangen bei Konzerten im In- und Ausland, zuletzt bei einem Chortreffen in Aachens Partnerstadt Reims/Frankreich (2010).

In den über 30 Jahren erklangen zudem viele große kirchenmusikalische Werke mit Orchester, so zuletzt Mozarts „Requiem“ (2003), Händels „Messias“ (2006), Faurés „Requiem“ (2008) und Bachs „Weihnachtsoratorium“ (2010). In der Spielzeit 2010/11 wurde der Chor vom Theater Aachen für die Produktion „Berlin Alexanderplatz“ engagiert. Im Juni 2012 war er an 3 Aufführungen von Mahlers 8. Sinfonie („Sinfonie der Tausend“) zum Abschied des langjährigen Aachener GMD Marcus Bosch im Eurogress Aachen beteiligt.

Gemeinsam mit Chören des Bischöflichen Pius-Gymnasiums Aachen führte der Chor Orffs „Carmina burana“ (2004 und 2010) und im März und Juni diesen Jahres Mendelssohns Oratorium „Elias“ auf. Im Mai 2013 machte der Chor eine Konzertreise nach Villach/Österreich, die in einem Gemeinschaftskonzert mit dem befreundeten Alpen Adria Chor Villach endete. Anschließend trat der Chor zusammen mit dem Eupener Knabenchor bei der diesjährigen Aachener Chorbiennale in der „Langen Nacht der Chöre“ auf.

Für die nächste Zeit plant der Heinrich-Schütz-Chor Aachen u.a. ein Weihnachtskonzert in Aachen-Kornelimünster, Konzerte mit einem Bach-Programm (u.a. Kantate „Christ lag in Todes Banden“) sowie eine Aufführung des „Deutschen Requiems“ von Brahms.



## **Dieter Gillessen**

geb. 1961, studierte Schulmusik in Köln und kehrte 1993 als Lehrer ans Pius-Gymnasium in seine Heimatstadt Aachen zurück. Er war u.a. 17 Jahre Sänger im Aachener Domchor und 4 Jahre Chorleiter und Stimmbildner beim Tölzer Knabenchor. Dieter Gillessen leitet den Sextachor, den Schulchor und den Eltern/Lehrerchor im Bischöflichen Pius-Gymnasium, den Heinrich-Schütz-Chor Aachen und den Eupener Knabenchor, ist Organist an der Propsteikirche St. Kornelius in Aachen-Kornelimünster und Lehrbeauftragter an der Musikhochschule Köln/Aachen.

Sängerinnen und Sänger mit Chorerfahrung sind zum „Schnuppern“ jederzeit in den Proben des Heinrich-Schütz-Chors Aachen herzlich willkommen. Sie finden in der Regel donnerstags, 20.00-22.00 Uhr, in der Friedenskirche Aachen (Ecke Passstraße/Lombardenstraße) statt. Den Proben- und Terminplan finden Sie auf der Chorwebseite.

### ***Kontakt:***

Chorleiter Dieter Gillessen,

Tel. 0241/63040, [info@dietergillessen.de](mailto:info@dietergillessen.de)

Webseite Dieter Gillessen: [www.dietergillessen.de](http://www.dietergillessen.de)

### ***Weitere Informationen:***

Webseite des Heinrich-Schütz-Chors Aachen: [www.hsc-aachen.de](http://www.hsc-aachen.de)



### **CD:**

Die **Aufführung des Oratoriums „Elias“ von Felix Mendelssohn Bartholdy** mit dem Heinrich-Schütz-Chor Aachen, Chören des Bischöflichen Pius-Gymnasiums Aachen und Mitgliedern des Sinfonieorchesters Aachen am 18.06.2013 in der Kirche St. Michael/Hagios Dimitrios in Aachen wurde aufgezeichnet und ist als Doppel-CD zum Preis von € 10,-- am Ausgang erhältlich.

### **Spenden:**

Der **Heinrich-Schütz-Chor Aachen** und die **Konzertreihe „Randerather Kirchenkonzerte“** erbitten zur Finanzierung des Konzerts am Ausgang eine Spende.

Darüber hinaus sind Spenden an den **Förderkreis des Heinrich-Schütz-Chores Aachen e.V.** willkommen. Er hat sich zum Ziel gesetzt, die kirchenmusikalischen Darbietungen des Chors finanziell zu unterstützen. Wenn Ihnen das Konzert gefallen hat, freuen wir uns über eine Spende gegen Zuwendungsbestätigung auf das Förderkreis-Konto (Sparkasse Aachen, Kto. 46854, BLZ 390 500 00).

Sollten Sie Mitglied des Förderkreises werden wollen, so finden Sie nähere Einzelheiten (Satzung, Beitrittserklärung) auf der Chorwebseite. Natürlich erhalten Sie auch über den Mitgliedsbeitrag (z. Zt. € 36,-- jährlich) eine Zuwendungsbestätigung.

### **Informationen zur Gemeinde:**

Gemeindewebseite: [www.ev-kirche-randerath.org](http://www.ev-kirche-randerath.org)

**Vorschau:**

## **„Randerather Kirchenkonzerte“ Spielzeit 2014**

**Künstlerische Leitung: Florian Koltun**

19. Januar 2014:

15.00 Uhr

**1. Kammerkonzert „Viva el tango!“**

**(in Kooperation mit Kultur ohne Grenzen e.V.)**

Klassische und moderne Tango-Interpretationen aus Uruguay mit dem Ensemble **Got@n.uy**

**Pablo Camperó, Gitarre**

**Gonzalo Gravina, Klavier**

23. März 2014:

17.00 Uhr

**2. Kammerkonzert „Salut D'Amour“**

Internationale Preisträger interpretieren Werke für Violine und Klavier von Mozart, Brahms u.a.

**Anton Govorun, Violine**

**Artem Kanke, Klavier**

27. April 2014:

17.00 Uhr

**3. Kammerkonzert „con fuoco“**

Gitarrenmusik aus Südamerika und Europa

**Vendim Thaqi, Gitarre**

Die Konzerte finden alle in der Evangelischen Kirche Randerath statt (Asterstraße 7, 52525 Heinsberg-Randerath).

Falls Sie regelmäßig Informationen über unsere Konzertreihe erhalten möchten, schicken Sie bitte Ihre Email-Adresse an:

[kuenstlervermittlung\\_koltun@hotmail.de](mailto:kuenstlervermittlung_koltun@hotmail.de).